

Echo Wallon

Bulletin des Eglises Wallonnes aux Pays-Bas



L'appel d'Abraham 4

Tolérance en période de turbulence 20

De Lyon aux Yvelines 22

AU SOMMAIRE

- 3 Le webinaire du Conseil des Eglises (Spoelstra)
- 4 L'appel d'Abraham (Roukema)
- 8 Le voile du vitrail est tombé (Jacobs)
- 9 Gazette
- 17 Savoir abuser des bonnes choses (Los)
- 18 La liberté d'être soi (Evangile & Liberté)
- 20 Tolérance en période de turbulence (Röselaers)
- 22 De Lyon aux Yvelines (Dewandeler)
- 23 Petites chroniques du français



Automne

Un tableau multicolore pour annoncer une saison un peu plus grise. Le cours de la rivière tel la vie qui s'écoule lentement et mène on ne sait où. Des pierres pour dire la permanence, les arbres pour les saisons qui se succèdent et le ciel juste assez lumineux que pour donner envie de s'élever. "Il y a un moment pour tout et un temps pour chaque chose sous le ciel. Un temps pour donner la vie et un temps pour mourir ; un temps pour pleurer et un temps pour rire..." (Ecclésiaste 3,1-4).

COLOPHON

ÉCHO WALLON

Mensuel des Eglises Wallonnes
aux Pays-Bas (paraît dix fois par an)

ADMINISTRATION

Mme I. Wijntje-Blom
Spuiboulevard 264B
3311 GR Dordrecht
Tél.: (078)613.11.65
Courriel: irene.blom@telfort.nl

TARIF DES ABONNEMENTS

Pays-Bas: € 27,50-
Etranger: € 37,50-
ING: 576360
IBAN: NL45 INGB 0000 576360
BIC: INGBNL2A
"Adm. Echo Wallon Dordrecht"

RÉDACTION

Pr R.-L. Dewandeler
Nagtegaalplaats 37
3312 AC Dordrecht
Tél: 06.38.77.18.50
Courriel: r.dewandeler@gmail.com

CORRECTRICE

Mme M. Chan-Mane

CORRESPONDANTS LOCAUX

Amsterdam: Pr H. Spoelstra
Arnhem: Mr C. de Jonge
Breda: Pr R.-L. Dewandeler
Delft: Pr M. Badry
Dordrecht: Pr R.-L. Dewandeler
Groningue: Mr K. Geijzendorffer
Haarlem: Pr H. Spoelstra
La Haye: Pr H. Out
Leyde: Mr A. Vletter
Middelbourg: Pr R.-L. Dewandeler
Rotterdam: Mme P. Stekelenburg
Utrecht: Pr M. Badry
Zwolle: Pr R. Roukema

RÉALISATION

Mise en page: R.-L. Dewandeler
Montage: Spui93 Dordrecht
Impression: Jonkheer Dordrecht
Expéd.: DMDR Marketing Zwijndrecht

Le webinaire du Conseil des Eglises



PR H. SPOELSTRA – Le Conseil des Églises d'Amsterdam, auquel l'Église wallonne participe activement, s'est penché sur la question de savoir comment nos Églises membres peuvent rester en contact les unes avec les autres, même en cette période de Corona. Plus encore: comment partager nos préoccupations et échanger nos idées ?

La demande faite aux différentes églises de participer à un 'webinaire' ce lundi 12 octobre au soir a été reçue très positivement. De nombreuses églises étaient représentées : l'Église protestante, l'Église catholique, l'Église orthodoxe copte et l'Église orthodoxe russe. Auxquelles s'ajoutaient les "travailleurs de terrain" du Zuidoost, de l'église luthérienne, de l'Église des migrants et du *pioniersplek De Kwekerij*.

Avant tout, nous voulions écouter les expériences des chrétiens des différentes Eglises à Amsterdam et dans les environs. Comment se portent-ils ces jours-ci ? Qu'est-ce qui en ressort ? Que voient-ils se passer dans la ville et qu'est-ce que cela implique pour leur communauté ? Que considèrent-ils comme étant leur tâche, ou peut-être aussi un défi pour leur église ? Ont-ils, avons-nous quelque chose à offrir à la ville ? Cela a-t-il changé la vision de l'Église ? Des questions à se poser, et peut-être une chance à transmettre des idées. Mais aussi pour s'encourager mutuellement dans des circonstances que nous n'aurions pas cru possibles il y a un an.

Une soirée fascinante dont je retiendrai en tout cas quatre points. Les cultes zoom ou en streaming ont rassemblé plus de 'fidèles' que les cultes habituels à l'église ; les églises orthodoxes, qui accordent de l'importance au contact tactile (baiser, toucher) des icônes ont été privées de quelque chose d'essentiel à leurs célébrations ; les membres des églises de migrants ont été fortement touchés par cette épreuve du corona, du fait de leur vulnérabilité sur le marché du travail ; il y a eu une explosion d'initiatives spontanées, particulièrement au service des personnes vulnérables (une tâche qui incombera aux églises dans un avenir proche).

Plusieurs réunions prévues du Conseil des Églises n'ont pas eu lieu cet automne pour des raisons compréhensibles. Par exemple, la 'fête chorale' annuelle prévue en septembre au temple wallon. Une raison de voir si nous pouvons continuer à nous 'relier' mutuellement d'une manière différente. Ce "webinaire" est une expérience. Mais aussi une tentative de rester en contact les uns avec les autres d'une manière différente. Nous sommes curieux de cette nouvelle façon de faire.

L'appel d'Abraham : une histoire qui peut encore nous parler !



PR R. ROUKEMA – L'une des raisons pour lesquelles je veux prêcher sur un passage de l'Ancien Testament, ce sont les remarques affreuses faites à la télévision néerlandaise (publique !), disant que l'Ancien Testament est un livre stupide et atroce. Cette prédication porte sur les passages bibliques au livre de la Genèse 11,27 à 12,9, et dans l'épître aux Galates 3,6-9.

Certes, je comprends le malaise d'un lecteur mal instruit concernant les passages cruels de l'Ancien Testament – il y en a plusieurs, effectivement – mais, puisque c'est un historien bien connu qui a prononcé ces qualifications, c'est un moment dangereux qui, pourtant, n'a provoqué que peu de réactions publiques. Voilà où nous en sommes, dans ce pays !

Entendre une autre voix

Je ne pense pas qu'une série de prédications sur l'Ancien Testament puisse changer le climat rude de nos jours vis-à-vis de la foi biblique. Mais dans les églises, si petites qu'elles soient, nous devrions toujours entendre une autre voix que celle provenant des lubies irréfléchies ou malicieuses de l'actualité. Dans l'église, nous pouvons élargir notre horizon, nous ouvrir à ce que nous ne comprenons pas tout de suite, nous ouvrir à nos frères et sœurs, et à nos prochains qui ne partagent pas la culture dans laquelle nous avons

grandi. Dans l'église, on peut apprendre l'humilité et le respect, l'amour et la vraie tolérance – bien que je sache qu'il y a aussi des prédicateurs et des croyants à qui ces vertus font défaut.

L'histoire d'une migration

Pourquoi donc importe-t-il de lire et relire le récit de l'appel d'Abraham ? C'est l'histoire d'une migration et de l'expérience d'une rencontre avec le mystère divin qui peut nous stimuler, nous faire bouger et nous ouvrir à une autre attitude, à un autre avenir aussi que celui auquel nous nous attendrions si nous nous enfermions dans notre propre cocon.

– Térach, le père d'Abraham, prend l'initiative de quitter Ur en Chaldée pour se rendre dans le pays de Canaan. Mais Térach et ses fils Abram et Nahor, ainsi que leurs familles, n'arrivent pas dans le pays de Canaan : ils s'arrêtent à mi-chemin, à Charan. Ces villes se trouvaient dans la région de l'Iraq et de la Turquie actuels. Térach meurt, et c'est alors qu'Abraham entend une voix. L'Éternel lui dit de quitter son pays, sa patrie et sa famille pour aller dans le pays que l'Éternel lui montrera : Canaan.

Que signifie cette histoire ? Ce n'est pas une histoire quelconque ; ces quelques mots renferment un principe. Le principe, c'est qu'il faut avoir le courage

de sortir du milieu de naissance, s'il en est besoin, d'aller plus loin que les ancêtres, de ne pas s'enfermer dans son cocon. Partir, sortir, faire le choix d'écouter cette voix étrange et mystérieuse, chercher un autre avenir que prévu et attendu : ce mouvement-là se trouve à la base du récit fondateur du peuple israélite ; et grâce à Jésus-Christ, c'est aussi un récit fondateur pour les chrétiens.

Une promesse de Dieu presque accomplie

Au début, Abraham ne savait pas de qui venait cette voix étrange. Selon la tradition juive, Térach et sa famille adoraient des idoles, des faux dieux.

Mais Abraham a été ouvert à l'intuition selon laquelle la présence de Dieu ne se trouve pas dans ces idoles. L'Éternel "*en personne*" lui adresse la parole ; et sans savoir où il serait mené, Abraham a osé faire le pas pour mener sa vie à lui, en écoutant cette voix mystérieuse.

Selon l'auteur de la Genèse, l'Éternel lui a fait une grande promesse : Dieu fera d'Abraham une grande nation, il sera une source de bénédiction, toutes les familles de la terre seront bénies en lui, et Dieu le protégera contre ses ennemis, contre ceux qui le maudiront. Dans une certaine mesure, cette promesse a été réalisée, car Abraham est devenu le patriarche du peuple israélite, juif ; et malgré les atrocités de la part de

peuples hostiles, dont des Européens, ce peuple est toujours nombreux. Mais ce qui importe plus pour nous : grâce à Jésus-Christ ceux qui appartiennent à d'autres peuples, aux non-juifs, peuvent aussi se réclamer d'Abraham, parce qu'il est pour eux (pour nous) également un ancêtre spirituel, malgré ses défauts – et il en avait ! Et si nous voulons y inclure les musulmans pieux et paisibles, qui se réclament d'Abraham à leur manière (je ne parle pas des terroristes), alors nous voyons que cette promesse de Dieu selon la Genèse, disant qu'il sera le père d'une grande nation, a été presque pleinement accomplie.

Se rendre dans la terre promise

Mais ce qui est important pour nous, ce n'est pas le grand nombre de ceux qui se réclament de la paternité réelle ou spirituelle d'Abraham ; ce qui compte pour nous, c'est le principe montré par lui et donc par Dieu, d'écouter la voix de Dieu, d'être prêt à partir de chez soi, s'il en est besoin, et de se rendre dans la terre promise. Bien sûr, cette terre promise par Dieu, à savoir la terre de Canaan, peut nous poser un problème. Notre texte dit très brièvement que, lorsque Abraham arriva dans ce pays, "*les Cananéens étaient dans le pays*". Ce pays ne leur appartenait-il pas ? Est-ce que l'intrusion d'Abraham ne posait pas déjà un problème ? Et sinon, si alors il y avait encore assez d'espace dans ce

pays, cette promesse ne devait-elle pas poser un très grand problème pour le peuple qui devait se former au fur et à mesure – le peuple d’Israël qui devait chasser et exterminer les Philistins, habitants de Canaan ? C’est une histoire qui a été ravivée au 20^e siècle, et qui dure jusqu’à nos jours.

C’est vrai, cette histoire fondatrice du ‘peuple de Dieu’ semble avoir un côté dur. Mais n’oublions pas que, quant à nous, nous la lisons en tant que chrétiens. Celui qui nous a donné accès à cette histoire du peuple d’Israël, c’est Jésus, et Jésus a élargi l’horizon du peuple de Dieu à tous les peuples.

Pour Jésus, la terre promise n’était pas le pays de Canaan ; c’était le Royaume de Dieu qui devait s’étendre sur toute la terre..

Pour Jésus, la terre promise n’était pas le pays de Canaan, mais c’était le Royaume de Dieu qui devait s’étendre sur toute la terre. De plus, il a dit à ses disciples que *“le Royaume de Dieu se trouve au milieu de vous”*. C’est pourquoi j’ai lu, en paroles de grâces, les béatitudes où Jésus ne parle pas du pays de Canaan, mais de la terre, à savoir le monde. Nous pourrions dire que Jésus a ‘spiritualisé’ la terre promise. Mais ce n’est pas seulement

un concept spirituel, car son message est très terrestre et concret ; il porte sur la paix et la justice et un comportement franc et honorable, inspiré d’amour et de compassion. Là où l’on pratique la paix, la justice, l’amour et la compassion, c’est là où nous trouvons la terre promise dans la vision de Jésus-Christ. Et j’espère qu’un jour les Israéliens qui oppriment les Palestiniens le verront aussi.

L’accomplissement de la promesse

L’apôtre Paul nous assure qu’Abraham est devenu le père de beaucoup de peuples. C’est par la foi, c’est-à-dire la foi en Dieu et en Jésus-Christ. En Genèse 15, nous lisons qu’Abraham *“eut confiance en Dieu”*, il crut en Dieu. Et c’est par la confiance, la foi en Christ qui nous met en rapport avec le Dieu d’Abraham, que nous aussi, les païens, les non-juifs d’origine et de cœur, nous sommes greffés sur cette histoire du salut commencée avec Abraham. Voilà l’accomplissement de la promesse incroyable de Genèse 12, disant que toutes les familles de la terre seront bénies en Abraham.

Dans notre lecture de la Genèse, nous lisons que, dans le pays de Canaan, *“l’Éternel apparut à Abram”*. Le récit n’explique pas comment l’Éternel lui est apparu. Est-ce dans un rêve, dans une vision, dans une rencontre presque réelle ? Peu importe, mais je souligne ce

petit élément du récit parce qu'il annonce si bien l'essence de Dieu : il apparaît, il se montre, et le comble de ses apparitions, c'est Jésus-Christ, la Parole de Dieu devenue chair, homme. *"Nous avons contemplé sa gloire"*, écrit l'évangéliste (Jean 1,14). Selon l'interprétation de l'Eglise ancienne, là où Dieu apparaît à des fidèles de l'Ancien Testament, c'est toujours sa Parole, Jésus-Christ, qui se montre déjà, venu au nom de son Père céleste.

Confie-toi à Dieu !

Vous voyez, dans la Bible il y a une dynamique impressionnante qui relie des textes originaires d'époques bien différentes. Il nous faut le regard de la foi pour saisir cette dynamique, pour y prendre part, pour entendre cette parole qui est adressée à nous aussi : confie-toi à moi, au Dieu qui te mènera à travers la vie, et je te ferai entrer dans la terre promise, dans mon Royaume, ici et dans l'au-delà.

Cette voix de Dieu nous montrera le chemin, également dans ces temps difficiles où il n'est pas sage de faire ce que nous aimerions faire : s'approcher de tout près, s'embrasser, se réunir en groupe, organiser une fête. Car pour les gens d'un certain âge, il serait risqué d'attraper le coronavirus, et cela limite notre vie quotidienne. Dans les cultes de notre communauté wallonne, par prudence, nous ne chantons pas.

N'oublions pas qu'il y a des pays qui vivent des difficultés bien plus grandes, là où les autorités interdisent aux citoyens de se réunir, là où les chrétiens, d'autres minorités et ceux qui s'investissent dans l'établissement de la justice et des droits de l'homme sont discriminés, menacés de violence, persécutés, empoisonnés. Mais soyons convaincus de ce que l'histoire ne s'arrête pas là, et l'histoire du salut encore moins. Dans toutes les circonstances, nous pouvons, comme Abraham, nous en remettre à Dieu, au Christ ; et c'est lui qui nous guidera et nous montrera comment continuer notre route à travers la vie. Amen.

Le voile du vitrail est tombé !



MR H. JACOBS – L'église Wallonne d'Arnhem a reçu un grand vitrail coloré. Ce beau vitrail a été offert par deux membres de la communauté. Pendant l'inauguration de vitrail, le six septembre, les discours de l'artise verrier Hermine van der Does, du couple donateur et du maire Ahmed Marcouch , ainsi que le chant de Dookje Burgerhart, se sont alternés.

Extrait des discours de Monica et Hennie Jacobs, couple donateur du vitrail.

La raison principale de notre mission a été que nous aimerions conserver pour la ville notre belle et ancienne chapelle, non comme un centre médical ou un immeuble d'appartements mais comme une *chapelle*. Or on ne peut pas faire cela tout seul : on a besoin de l'appui des autres. Mais aussi de l'action forte, de la persévérance, du courage, de la vision des 'casse-pieds'. Sans cela, tu ne mets pas quelque chose sur pied.

Nous avons pensé pendant un certain temps que le vitrail devrait donner l'impulsion pour réaliser notre idéal. Il s'est avéré que nous avons partagé notre idéal avec le pasteur Joost Röselaers lors de sa première visite.

Ce vitrail se compose de trois éléments:

1. Notre chapelle doit rester une maison de Dieu, parce que même si la fréquentation diminue et que des églises ferment, il y aura toujours des gens qui en auront besoin et où les non-croyants réfléchiront aux sens de la vie.

2. Avec l'atmosphère intime et la belle acoustique, notre chapelle pourrait devenir un lieu unique à Arnhem de l'art et de culture.

3. Le troisième élément est nouveau. La chapelle pourrait être un lieu de rencontre et d'inspiration, le coeur culturel de cité. Un centre unique de conversation, de débat et d'idées sur un monde propre et durable, une ville d'Arnhem sans pauvreté ni discrimination dégradantes. Ce sont même les fers de lance de notre maire.

Heureusement, nous avons reçu le soutien de nos paroissiens. "Que ce vitrail de pèlerinage incite les gens à découvrir leur propre chemin, à marcher sur ce chemin avec confiance en Dieu ou à partir d'une autre source d'inspiration : chacun son chemin, mais avec d'autres pèlerins, en route vers un monde meilleur !



ENVOI DES TEXTES À LA RÉDACTION

Pour une information en temps voulu, les rubriques paroissiales doivent parvenir **au plus tard le 8 du mois précédant la parution**, par courriel ou par la poste ordinaire, aux adresses suivantes:
 Nagtegaalplaats 37, 3312 AC Dordrecht
 Courriel : r.dewandeler@chello.nl
 Téléphone : 06.38.77.18.50

**AMSTERDAM****ÉGLISE, PRÉSIDENTE, SECRÉTARIAT**

Walenpleintje 157, 1012 JZ Amsterdam,
 Marguillière: Mme Nienke Meuleman, (020)623.20.74
 Site Internet: www.dewaalsekerk.nl
 Secrétariat: info@dewaalsekerk.nl
 Président: Mr J. Nel

PASTEUR

H. Spoelstra, Rafaëlstraat 17, 1328 TN Almere,
 (036)525.02.58 ou 06.28.35.46.57,
hspoelstra57@gmail.com

TRÉSORERIE

Compte NL41 INGB.0000.1619.51 au nom de
 "Kerkmeesteren der Waalse Herv. Gem. Amsterdam".

**CULTE LE DIMANCHE À 11H00
NOVEMBRE**

le 1^{er}: Pr L. van Hilten
 le 8: Pr H. Spoelstra
 le 15: Pr H. Spoelstra
 le 22: Pr H. Spoelstra
 le 29: Pr H. Spoelstra

LA COMMUNAUTÉ EN TEMPS DE CORONA

Le consistoire a décidé de ne pas prendre provisoirement le café après le culte. Chaque dimanche, il sera évalué si le chant est justifié, en fonction du nombre de participants.

NOS ANCIENS-ADMINISTRATEURS

Après avoir occupé pendant de nombreuses années différents postes, Mr Job Nel a indiqué qu'il souhaitait quitter son poste d'ancien-administrateur. Il a eu 90 ans l'été dernier et aimerait remettre son ministère. Cela se passera le 1^{er} novembre. Heureusement, nous avons trouvé deux nouveaux anciens-administrateurs pour succéder à Job, en la personne de MM. Didier Rwema et Matthias Smalbrugge. Ils ont

déjà été installés. En consultation, le consistoire prépare un adieu approprié pour Job Nel en cette période de Corona.

DÉPART DE LA MARGUILLIÈRE

Mme Nienke Meuleman terminera également sa tâche le 1^{er} novembre. Officiellement en tant que marguillière depuis plus de 25 ans, elle a assumé de nombreuses tâches au cours de la période écoulée. Rarement, on a fait appel à elle en vain. Ce n'est probablement qu'après son départ que l'on saura combien elle a fait au fil des ans... Pour elle aussi, nous penserons à un adieu approprié en cette période de Corona.

**ARNHEM****ÉGLISE**

Gasthuisstraat 1, 6811 DZ Arnhem
 Site Internet: <http://waalse-gemeente-arnhem-nijmegen.protestantsekerk.net/>

SECRÉTARIAT

Mr C.L.F. de Jonge, Clingendael 13, 6715 JG Ede,
 (0318)637.307, eglisewallonnearnhem@gmail.com

PASTEUR

J. Röselaers, Louise de Colignyplein 9, 3708 CR Zeist,
 06.55.77.67.13, jhroselaers@online.nl

TRÉSORERIE

Compte NL83.ABNA.0483.9420.57, au nom de
 Penningm.Waalse Herv.Gem. Arnhem-Nijmegen

**CULTE LE 4^e DIMANCHE
NOVEMBRE**

le 22 à 17h00: Pr J. Röselaers, commémoration des défunts

NOMBRE DE CHAISES LIMITÉ

En raison du corona, le nombre de chaises dans l'église est limité. Les personnes qui désirent assister au culte sont priées d'informer à l'avance de leur présence par email : eglisewallonnearnhem@gmail.com.

PRIÈRE DE COVENTRY

Chaque vendredi à 12h30 dans l'église.

**BREDA****ÉGLISE**

Catharinastraat 83bis, 4811 XG Breda

PASTEUR

Mr R.-L. Dewandeler, Nagtegaalplaats 37,
3312 AC Dordrecht, 06.38.77.18.50,
r.dewandeler@gmail.com

CONTACTS

Mme Eva Sijaranamual, Bergakker 16, 4824 SM Breda,
(076)541.96.83

Mr César van Walsum, président du consistoire
Dordrecht-Breda, Kerkstraat 16,
4847 RN Teteringen, ca.van.walsum@hetnet.nl,
tél. 06.22.52.27.37

SITE INTERNET

www.eglisewallonnedordrechtbreda.nl

TRÉSORERIE

Mr P. Wijntje, Spuiboulevard 264b, 3311 GR Dordrecht,
(078)613.11.65, pwijntje@telfort.nl
Compte NL44.FVLB.0632.9612.79 "Waalse Kerk
Dordrecht/Breda"

CULTE LES 2^E ET 4^E DIMANCHES DU MOIS

À 11H00

NOVEMBRE

le 8: Pr R.-L. Dewandeler
le 22: Pr R.-L. Dewandeler, commémoration
des défunts

DÉCEMBRE

le 13: Schalmdienst à l'église luthérienne

NOS PAROISSIENS

Une pensée toute particulière pour quelques paroissiens en lutte contre la maladie (SJ) ou qui se remettent d'une intervention chirurgicale (RS).

SCHALMDIENST

L'idée des *schalmdiensten*, c'est la rencontre des 'petites communautés protestantes' de Breda (Lutherse Kerk, Remonstrantse Kerk, Doopsgezinde Kerk, Eglise Wallonne), quelques fois par an à l'occasion d'un culte. Ce dimanche 13/12, nos communautés se retrouveront à l'église luthérienne, à partir de 10h30. Le culte sera conduit par Mme Maaike Rosen Jacobson-van Dam (Eglise remonstrante).

MESURES ANTI-CORONAVIRUS

Selon les mesures de sécurité dictées par le gouvernement, le consistoire recommande fortement le port du masque quand on se déplace dans le temple (sitôt assis, les assistants peuvent l'ôter). Après le culte, les paroissiens sont invités à s'asseoir aux tables (max. 4 personnes par table) et le café/thé leur sera servi. Ces mesures seront rappelées deux fois par mois dans un courriel envoyé par Mr Jacques Uitterlinde à tous les paroissiens.

**DELFT****INFORMATION**

Il n'y a plus de culte régulier de la communauté wallonne à Delft - sauf mention explicite ci-dessous.

Le pasteur Michel Badry (Utrecht) reste toutefois disponible pour un accompagnement pastoral des membres de l'ancienne paroisse.

COMMUNICATION

Aucune communication n'est parvenue à la rédaction.



DORDRECHT

LIEU DE CULTE

Trinitatiskapel, Vriesestraat 22, 3311 NR Dordrecht

PASTEUR

Mr R.-L. Dewandeler, Nagtegaalplaats 37,
3312 AC Dordrecht, 06.38.77.18.50,
r.dewandeler@gmail.com

CONTACT

Mr J. Uitterlinde, Achterom 88, 3311 KC Dordrecht,
(078)631.93.99, j.uitterlinde1@upcmail.nl

SITE INTERNET

www.eglisewallonnedordrechtbreda.nl

TRÉSORERIE

Mr P. Wijntje, Spuiboulevard 264b, 3311 GR Dordrecht,
(078)613.11.65, pwijntje@telfort.nl
Compte NL19.ABNA.0443.8317.69 "Waalse Gemeente,
Dordrecht"

CULTE TOUS LES 15 JOURS À 10H30 NOVEMBRE

le 1^{er}: Pr R.-L. Dewandeler
le 15: Pr M. Keizer, commémoration des
défunts

le 29: Pr R.-L. Dewandeler

DÉCEMBRE

le 13: Pr R.-L. Dewandeler

MESURES ANTI-CORONAVIRUS

Nous respectons les mesures de sécurité décrétées par le gouvernement, et le consistorie recommande fortement le port du masque quand on se déplace dans le temple (sitôt assis, les assistants peuvent l'ôter). Après le culte, les paroissiens sont invités à rester assis et le café/thé leur sera servi à leur place. Ces mesures seront rappelées deux fois par mois dans un courriel envoyé par Jacques Uitterlinde à tous les paroissiens.

CERCLE DE DISCUSSION (9/11)

Cette année, nous consacrerons nos soirées à la discussion sur les différents éléments de la liturgie réformée. Lundi 9/11, nous examinerons quelques confessions de foi contemporaines, parmi lesquelles celle de l'Eglise Unie du Canada (1968), un texte de *Kerk in Actie* (2007), la Déclaration d'Accra (2004) et quelques professions de foi plus personnelles. Les séances ont désormais lieu dans l'après-

midi, à partir de 14h30. Toutes les personnes intéressées sont évidemment les bienvenues.

CHORALE

La chorale DoBre a commencé ses répétitions en préparation de la veillée de Noël. Outre les cantiques de circonstance, elle reprendra de son répertoire la célèbre pièce de Gabriel Fauré, *L'Adieu des Bergers*. Pour les dates de répétition, prendre contact avec le chef de chœur Mr Jacques Uitterlinde.

Par ailleurs, vu qu'il n'est pas possible pour l'instant de chanter à pleins poumons (et de toute notre âme), une autre solution a été trouvée. Chaque fois qu'il y a le culte, Mr Uitterlinde constitue un petit chœur qui chante les cantiques du jour, en respectant les mesures de distanciation ; les assistants peuvent ainsi 'participer en silence' aux chants en suivant les paroles dans le recueil. Un grand merci aux choristes occasionnels.

ADIEU AU PR MARTIN KEIZER

Dimanche 15/11, à l'occasion du culte de commémoration des défunts, le Pr Martin Keizer fera son dernier culte à Dordrecht. Soyons nombreux ce jour-là pour lui manifester, après le culte, notre reconnaissance pour tous les dimanches où il est venu à Dordrecht.

PROCHAIN CERCLE DES PASTEURS

Zwolle, jeudi 3/12 à 10h30

RETRAITE DU CERCLE DES PASTEURS

Les pasteurs wallons avaient programmé une retraite à Chevetogne du dimanche 1^{er} au mardi 3 novembre. En raison de la situation sanitaire, ils nous a paru plus sage d'annuler la rencontre. Le pasteur Marco Luijk, 'classispredikant' de la classe Brabant-Noord Limburg, Réunion Wallonne, comptait être des nôtres. Il a été prévenu que la retraite serait remise à une date ultérieure.



GRONINGUE

ÉGLISE

Pelstergasthuis, Pelsterstraat 43, 9711 KG Groningen
Site Internet: www.waalsekerkgroningen.nl

PASTEUR CONSULENT

H. Spoelstra, Rafaëlstraat 17, 1328 TN Almere,
(036)525.02.58 ou 06.28.35.46.57,
hspoelstra57@gmail.com

SÉCRÉTARIAT

Beneden Oosterdiep 209, 9645 LR Veendam

TRÉSORERIE

Mr G.R.L. Schokking, E57, 9471 KE Zuidlaren,
(050)409.22.82.

RABOBANK n° NL07.RABO.0113.3839.08, "Waalse Kerk Groningen"

CULTE TOUS LES 15 JOURS

NOVEMBRE

le 1^{er} à 10h30: Pr A. van der Lingen

le 15 à 15h30: Pr H. Spoelstra

le 29 à 10h30: Pr H. Out

DÉCEMBRE

le 13 à 10h30: Mr P. Stemerding

LA COMMUNAUTÉ EN TEMPS DE CORONAVIRUS

Nous avons repris nos cultes à la *Pelstergasthuis*, mais un protocole sanitaire reste en vigueur. Pour les informations les plus récentes, veuillez consulter notre site Internet ou donner un coup de téléphone au consistoire.

TEXTE DES PRÉDICATIONS

Pour ceux qui ne sont pas en état de fréquenter le culte ou veulent relire le texte de la prédication, il y a la possibilité de recevoir la plupart des prédications par courriel. Si vous désirez bénéficier de ce service, nous pouvons ajouter votre adresse à la liste. Veuillez envoyer votre adresse courriel à geijzendorffer@hotmail.com.

PROCHAINE
COMMISSION MDO

A l'heure où nous bouclons ce numéro de l'Echo Wallon, la date de la prochaine réunion n'est pas encore fixée.



HAARLEM

ÉGLISE

Begijnhof 30, 2011 HE Haarlem
Site Internet: www.eglisewallonneh haarlem.nl

MARGUILLIER

Mr C. Varkevisser, 06.50.59.99.47,
vijfhoek@gmail.com

PASTEUR

H. Spoelstra, Rafaëlstraat 17, 1328 TN Almere,
(036)525.02.58 ou 06.28.35.46.57,
hspoelstra57@gmail.com

SÉCRÉTARIAT

Mme N. Schindeler, Ijdijk 20, 2063 JT Spaarndam,
(023)537.57.51, n.schindeler@upcmail.nl

TRÉSORERIE

Giro de l'Eglise: ING-Bank n° NL29.INGB.0000.1413.12
au nom de 'Tres. de l'Eglise Wallonne de Haarlem'

CULTE TOUS LES 15 JOURS À 10H30

NOVEMBRE

le 1^{er}: Pr H. Spoelstra

le 15: Pr R. MynkKong

le 29: Mme N. Meuleman

LES CULTES

Comme Haarlem se trouve dans une zone un peu plus 'sûre' qu'Amsterdam, nous continuons à chanter et à boire le café fraternel. Le culte-zoom avec l'ERN de Paris s'est avéré être une bonne expérience. C'est très spécial d'être 'connecté' à distance avec l'Eglise Réformée Néerlandaise de Paris.

LES DIACRES

Il n'y avait plus de diacre à Haarlem après le départ de Mme Nora Schindeler. Le consistoire fonctionnait donc sans ce ministère. Heureusement, nous avons trouvé deux personnes qui veulent envisager la possibilité de devenir diacres. Tout comme le consistoire d'Amsterdam, le consistoire de Haarlem est de retour en force.

COURS DE FRANÇAIS

Le cours de français n'a pas encore commencé, tout comme le cours biblique. Juste au moment où nous faisons de nouveaux plans, la deuxième vague de contaminations arrivait. Nous allons attendre et voir ce qui se passe.



LA HAYE

ÉGLISE

Noordeinde 25, 2514 GB La Haye, (070)365.75.86. Site: www.eglisereformeeewallonnedelahaye.nl

CORRESPONDANCE

Courriel: eglisereformeeewallonnedelahaye@gmail.com

PASTEUR TITULAIRE

Mr H. Out, Scheepmakerij 1, 2275 AV Voorburg, 06.44.94.80.59, hartman.out@tele2.nl

TRÉSORERIE

Mme Stacey Hass, stacey.hass@gmail.com
Compte ING-Bank n° NL79.INGB.0000.1164.53 au nom de "Penn. der Waals Hervormde Gemeente te Den Haag"

MAISON GASPARD DE COLIGNY

Theo Mann Bouwmeesterlaan 10, 2597 GW La Haye

CULTE LE DIMANCHE À 10H30

NOVEMBRE

le 1^{er}: Pr H. Out, livret liturg. en NL

le 8: Pr H. Out, livret liturg. en NL

le 15: Pr K. Blei

le 22: Pr H. Out, livret liturg. en NL

le 29: Pr L. van Hilten, 1^{er} Avent

DÉCEMBRE

le 6: Pr H. Out, livret liturg. en NL, 2^e Avent

QUANT AUX CULTES

Les cultes dits 'normaux' ont repris depuis le 6/9. Vous êtes invité(e) à vous inscrire par le truchement de notre site pour pouvoir assister 'physiquement' au culte. Nous tenons à suivre d'une manière rigoureuse les prescriptions sanitaires pour que vous n'ayez pas besoin d'avoir peur d'une convivialité dangereuse. Le café avec une petite délicatesse sont de rigueur chaque dimanche. Un livret liturgique avec tous les textes et traductions en néerlandais sont à votre disposition quand le pasteur Out préside le culte, chose qu'on ne faisait normalement que le premier dimanche du mois. Pour 'revivre' les cultes numériques passés, cliquez sur ou saisissez (<http://bit.do/culteslahaye>).

SEANCES PAR SKYPE

Quelques possibilités sont prévues : un cours pour appréhender l'essence de la foi chrétienne et de l'évangile. Avec pour thèmes :

Bible, Saint-Esprit, Dieu fait homme, Pêché(s), Israël. Ce sera donc un mini-cours théologique ou catéchèse pour adultes.

Normalement il y avait une séance de prière chaque dimanche avant le culte. Maintenant il faudra se 'voir' durant la semaine pour présenter à Dieu nos louanges et nos prières. Ainsi nous pouvons aussi maintenir le contact. Renseignez-vous et/ou inscrivez-vous auprès du pasteur Out pour pouvoir participer à ces activités. Nous espérons pouvoir saluer des participants du monde entier.

CITATION

"Plus vous vous souciez des choses qui échappent à la volonté, moins vous en ferez pour améliorer celles qui relèvent de votre volonté." (John C. Maxwell, *Du rêve à la réalité*)



LEYDE

ÉGLISE

Breestraat 64, 2311 CS Leyde.

Marguillier: van Bruggen, erikvanbruggen@ziggo.nl

PASTEUR CONSULENT

Mr H. Out, Scheepmakerij 1, 2275 AV Voorburg,

06.44.94.80.59, hartman.out@tele2.nl

SECRETARIAT

Breestraat 62-64, 2311 CS Leyde,

eglisewallonne.leyde@gmail.com

TRÉSORERIE

Mr X. Tempels, tempels@live.nl. Compte NL90.

RABO.0373.7014.11 au nom de "Eglise wallonne de Leyde" à Leiden.

CULTE LE DIMANCHE À 10H30

NOVEMBRE

le 1^{er}:

le 8:

le 15:

le 22:

le 29:

COMMUNICATION

Pas d'information de la part du consistoire...



MIDDELBOURG

ÉGLISE

Simpelhuisstraat 12, Middelbourg

PASTEUR

Mr R.-L. Dewandeler, Nagtegaalplaats 37,
3312 AC Dordrecht, 06.38.77.18.50,
r.dewandeler@gmail.com

SECRÉTAIRE

Mme A. Goedhart, Laan der Commando's 8,
4333 BV Middelbourg, (0118)626.025,
aaegoedhart@canaldigitaal.nl

TRÉSORERIE

Mr A. Clement, Singelstraat 14, 4331 SV Middelbourg,
(0118)624.895. Compte n° NL53.INGB.0003.9483.24
"Kerkekas Waalse Gem. Middelbourg".

CULTE TOUS LES 15 JOURS

NOVEMBRE

le 8 à 10h45: Pr R. Bennahmias

le 22 à 16h30: Pr R.-L. Dewandeler

DÉCEMBRE

le 6 à 10h45: Pr R.-L. Dewandeler

CULTES

Compte tenu de la situation sanitaire, les assistants sont tenus de respecter la distance de sécurité, ne pas serrer de main et s'asseoir dès qu'ils entrent dans l'église. Durant le culte, nous écoutons la musique des cantiques jouée par l'organiste, mais sans chanter.

Les vêpres musicales ont repris, une fois par mois, l'après-midi, avec la participation d'étudiants de la *University College Roosevelt*.

FUSION DO-BRE-MI

Les démarches en vue de la fusion avancent bien et nous pouvons espérer que tout sera réglé avant la fin de l'année. Le notaire a donné son accord concernant toutes les pièces qui lui sont parvenues. Nous pouvons donc passer à l'étape suivante, qui est la publication du projet de fusion et la présentation des bilans financiers.



ROTTERDAM

ÉGLISE & CONTACT

Schiedamse Vest 190, 3011 BH Rotterdam.

Pour la location d'une salle: Mr Jan Nass

Tél.: 06.44.54.42.28, info@jannass.nl

Site Internet: www.dewaalsekerkrotterdam.nl

PASTEUR DESSERVANT

Mr M. Badry, Alfred Nobellaan 112, 3731 DX De Bilt,
Tél.: (085)784.48.48, mbadry@me.com

SECRÉTARIAT

Mme P. Stekelenburg, (06)42.40.71.45,
secretariat@eglisewallonnerotterdam.nl

TRÉSORERIE

Mr J. Verkoren, Nachtegaallaan 25, 3055 CN
Rotterdam, (010)461.24.06

Compte Eglise: NL23.INGB.0003.3151.63, t.n.v. "Kerkv
Commission du temple der waalsche her.gem".

Compte Diaconie: NL50.INGB.0000.0666.32, t.n.v.
"diaconie wallonne".

CULTE LE 2^E DIMANCHE DU MOIS À 11H00

NOVEMBRE

le 8: Pr M. Badry

DÉCEMBRE

le 13: Pr M. Badry

LES PROCHAINS CULTES

Après quelques mois d'absence, le culte a enfin pu être célébré ce 2^e dimanche d'octobre. Malgré le petit nombre de participants – certains craignaient pour leur santé – cela faisait chaud au cœur et à l'esprit de se retrouver dans notre 'foyer wallon'. Le consistoire fait tout son possible pour assurer la sécurité de tous en respectant les gestes barrières. Espérons que la situation sanitaire nous permettra de nous revoir sans problème le mois prochain.

PROCHAINE
COMMISSION WALLONNE

Dordrecht, vendredi 27/11 à 14h30



UTRECHT

ÉGLISE

Pieterskerk, Pieterskerkhof 5, 3512 JR Utrecht.

Courriel: info@eglisewallonne-utrecht.nl

Tél.: (030)231.14.85

PASTEUR TITULAIRE

Mr M. Badry, Alfred Nobellaan 112, 3731 DX De Bilt, (085)784.48.48, mbadry@me.com

SECRÉTARIAT

Mme L. Kuipers, scriba@pieterskerk-utrecht.nl

TRÉSORERIE

Compte de l'Eglise: NL58.ABNA.0456.8034.59

Compte de la Diaconie: NLo3.ABNA.0456.2444.68

CULTE LE DIMANCHE À 10H30

NOVEMBRE

le 1^{er}: Pr M. Badry

le 8: Mr J. La Grouw

le 15: Pr M. Badry

le 22: Pr M. Badry

le 29: Pr M. Badry, temps de l'Avent

DÉCEMBRE

le 6: Pr M. Badry

MESURES ANTI-CORONAVIRUS

Les dates qui vont être énumérées, vu les circonstances de la crise sanitaire, peuvent connaître des modifications, voire l'annulation. Au temple, nous disposons de suffisamment d'espace pour se réunir en toute sécurité ; reste cependant la peur des uns et des autres que nous comprenons et que nous portons ensemble dans la prière.

LA CHORALE

La chorale répète tous les lundis à 18h30. Elle participera au culte du 25/10 et celui de Noël. Suivant les recommandations sanitaires, la chorale ne sera composée que de cinq choristes.

FAMILLES ENDEUILLÉES

Comme tous les ans, la cérémonie pour les familles endeuillées aura lieu le dimanche 17/11 à 15h00 dans le temple. Suivra une visite à la crypte et un moment autour d'une tasse de thé/café.

EN MÉMOIRE DES MIGRANTS DÉCÉDÉS

A l'initiative des pasteurs Marieke Sillevs Smitt, Mariske van Beusichem et Michel

Badry, une cérémonie de commémoration aura lieu dimanche 22/11 à 17h00. Le cortège commencera à l'église du Dom et se dirigera vers Saint-Pierre pour un moment de recueillement. C'est une attention diaconale pour celles et ceux rendus invisibles par les soucis de la crise COVID-19.

CERCLE BIBLIQUE

Le 18/11 à 15h00 au temple.



ZWOLLE-MAASTRICHT

ÉGLISE

Sainte-Gertrude, Schoutenstraat 4, 8011 NX Zwolle.

Site Internet: www.waalsekerkzwolle.nl

Contact: info@waalsekerkzwolle.nl

PASTEUR DESSERVANT

R. Roukema, Wipstrikkerallee 48, 8023 DK Zwolle, (038)453.35.57, riemerroukema@kpnmail.nl

SECRÉTARIAT

Mr M.J. Frouws, Beelstraat 26, 8015 BE Zwolle, (038)465.54.53, info@waalsekerkzwolle.nl

TRÉSORERIE

Mr P. Stallmann, Stationsweg 18, 7941 HD Meppel. N° NL48.RABO.0151.8144.73

CULTE DEUX FOIS PAR MOIS À 10H30

NOVEMBRE

le 8: Pr R. Roukema

le 22: Pr A. Pietersme

DÉCEMBRE

le 6: Pr R. Roukema

COMMÉMORATION DES DÉFUNTS

Comme annoncé déjà dans le dernier numéro, le culte du 8/11 sera consacré à la commémoration des fidèles qui nous ont quittés l'année passée, à la lumière de l'Évangile du Dieu éternel. Ce dimanche se tient entre les fêtes catholiques de la Toussaint et du Jour des Morts (1-2/11) et l'habitude récente de bien des paroisses protestantes aux Pays-Bas de commémorer les morts le dernier dimanche de l'année liturgique, à la fin de novembre. Ce dernier choix a été fait au lieu de la tradition

réformée néerlandaise de commémorer les morts durant le culte de la Saint-Sylvestre. Par ailleurs, les dates de la Toussaint et du Jour des Morts ont été reprises d'une tradition celte et païenne du Moyen-Âge ! Les dernières décennies, l'introduction de *Halloween* (de *All Hallow's Eve*, la veillée de tous les saints) semble une version séculaire qui fait concurrence à la Toussaint, mais il n'y a pas de lien direct avec la fête celte.

DERNIER DIMANCHE DE L'ANNÉE LITURGIQUE

Le 22 novembre, le dernier dimanche de l'année liturgique, appelé 'Christ Roi' dans la liturgie catholique, nous accueillerons le pasteur retraité Ale Pietersma de Zwolle.

TEMPS DE L'AVEUT

Le culte du 6/12 sera présidé par le Pr Riemer Roukema ; c'est le deuxième dimanche de l'Avent.

MESURES ANTICORONA

Dans ces cultes avec notre présence physique, nous ne chanterons pas encore, et nous espérons vivement qu'il ne sera pas nécessaire de les supprimer à cause de la nouvelle diffusion du coronavirus.

DIACRE

Le consistoire a le plaisir de proposer Mr Henk van Asselt comme nouveau diacre, pour succéder à Mr Simon Verhoeven. Si la communauté est d'accord, ce à quoi nous nous attendons, il sera installé durant l'un des prochains cultes, peut-être en janvier.

LE CERCLE DE REFLEXION

Le groupe de réflexion continue à étudier et discuter la première épître de Jean, non plus en plein air mais dans l'église, dans un grand cercle pour garder une distance prudente les uns des autres.

Savoir abuser des bonnes choses

MR B. LOS – J'ai 80 ans, je suis incroyant et fréquente irrégulièrement l'Église Wallonne à Dordrecht. Depuis des années, je lis chaque mois l'Écho Wallon. Est-ce-que j'abuse de l'hospitalité de la communauté de l'Église Wallonne ? Je me le suis demandé.

Mercredi 10 juin dans l'après-midi, j'ai accueilli le pasteur Dewandeler afin de continuer une discussion entamée quelques jours plus tôt par courriel, sur le thème 'être croyant / athée'. Le motif de cette discussion était son article paru dans le numéro du juin/juillet dans l'Écho Wallon : "*Le troisième jour après la pandémie*". A la fin de la discussion, j'ai compris que j'avais lu l'article sous l'angle d'un athée et que je n'en avais pas bien compris le sens.

A partir de nos échanges de mails et nos rencontres précédentes, le pasteur a souligné que j'ai été fortement influencé par mon éducation orthodoxe dans l'église Réformée d'antan, et c'est pourquoi il m'appelle maintenant (avec humour) un 'athée orthodoxe'. A cause de cette orthodoxie, je rejetterais toutes les religions, un peu comme si j'avais trop mangé. Et d'une certaine manière, il a raison. C'est une partie, le début d'un doute à l'égard de la croyance.

Jadis, toutes ces histoires de la Bible, je les trouvais magnifiques. Dans ma jeunesse, je les ai lues souvent durant la

prédication. Mais dès qu'on arrive à l'âge adulte, on réfléchit et on se demande si tout cela est vrai. Souvent c'est trop beau, ou à l'inverse, trop mauvais. Dieu, où est-il ? Est-il un homme, un esprit, une idée, un espoir ? L'espoir de trouver une meilleure vie après la mort ? Un monde sans guerres, sans la faim, sans les pandémies ? Un monde créé par un Dieu tout puissant ?

Oui, on peut rêver. Mais ce serait mieux si Dieu réalisait ce monde maintenant, dès aujourd'hui. J'ai cessé de rêver un nouveau monde : je vis sur la terre et il faut que je m'adapte à la réalité d'aujourd'hui. Cette réalité me dit que je suis presque arrivé à la fin de ma vie. J'ai eu le temps de bien réfléchir : est-il possible qu'il y ait une autre vie après ma mort ? Une sorte de résurrection, mon âme qui s'envolerait vers le ciel, vers Dieu ? Oui, c'est le rêve de toute l'humanité depuis sa naissance. Oh, qu'il serait merveilleux de revoir toute sa famille, de continuer ensemble dans un nouveau monde, sans guerres, sans maladies... oui, un rêve.

Voilà, je reviens à ma question de départ : pourquoi fréquenter l'Église Wallonne ? Je reconnais que c'est un peu bizarre pour un incroyant. Dans ce bâtiment, cette église, au milieu des croyants, je me sens à l'aise, paisible, dans une atmosphère de spiritualité. Un entourage qui me fait rêver.



La liberté d'être soi

PRESSE PROTESTANTE - Chaque mois, des pasteurs et théologiens se proposent d'expliquer la signification théologique de certains termes et notions de la foi chrétienne. Ces contributions sont publiées dans le mensuel de l'association protestante libérale en France.

Évangile ET liberté

J'aime la pop culture, le métal/*hardcore* et le rap. Je lis principalement des mangas, de la science-fiction et des comics. Je trouve dans toutes ces formes d'art mon ressourcement intérieur. Je fais du *beatbox* et de la basse. Je n'aime pas les fêtes traditionnelles comme Noël ou Pâques. Je n'aime pas prier. Je n'aime pas les kilomètres de méditations auxquels j'ai droit dans mon travail. Je suis aumônier.

Lorsque je me présente, même superficiellement, à un collègue soignant, il ne me croit pas. Lorsque je me présente à un collègue aumônier, il n'est pas rare que l'on me demande si je suis réellement aumônier. Un aumônier, c'est tout d'abord, pour les personnes de l'institution ecclésiale comme pour ceux du dehors, un fervent prieur, une personne 'spirituelle' (avec toutes les

projections que ce mot peut contenir), qui aime la musique classique ou baroque (Bach semble être dans les codes), qui aime les fêtes religieuses du calendrier et s'habille de manière sobre.

La fonction d'aumônier souffre aujourd'hui de projections, d'un côté comme de l'autre des portes des institutions chrétiennes. Pourtant il ne s'agit que d'une fonction, un rôle parmi d'autres. Sur le papier, il ne s'agit que de 'faire' et non 'd'être comme' (même si, en réalité, il s'agit bel et bien 'd'être'). Mon propos est un peu banal. C'est même un poncif. Mais si l'on se reporte à mon cahier des charges ou à des référentiels de compétence, il n'est question ni de goûts personnels ni de style vestimentaire, mais d'une fonction, d'un rôle et de tâches spécifiques à effectuer.

Lorsque je prends la parole en public ou dans les unités dans lesquelles je travaille, j'ai souvent droit à la même remarque : "*Vous ne parlez pas comme un aumônier !*" Plusieurs amis pasteurs m'ont parlé d'un aspect de leur métier, que j'ai moi aussi remarqué, et qui ne cesse de me questionner : le ton pastoral. À tous mes amis pasteurs et à mes collègues, ne m'en veuillez pas. Mais pourquoi, lorsque vous priez, lorsque vous prêchez, adoptez-vous tous ce même ton quelque peu impersonnel ?

Mon passé et le lien que j'ai eus avec certaines institutions coercitives font qu'aujourd'hui je suis vacciné contre le fait de s'effacer et d'oublier qui l'on est au fond. Ce refus de l'effacement provoque des tensions au sein de l'institution en ce qu'il bouscule la vision de ce qu'est un aumônier. Un aumônier qui écoute du métal ? Qui se ressource dans les mangas plutôt que dans la méditation et la Bible ? Et qui n'aime pas les fêtes de Noël ? Les collègues soignants crieraient presque au génie, alors que certains ecclésiastiques appelleraient plutôt au secours.

La réalité, c'est que derrière des fonctions d'aumônier / pasteur, il y a d'abord des personnes. Il est fatiguant de devoir expliquer en permanence qui l'on est, devoir payer une caution à chaque fois que l'on s'écarte un tant soit peu des attentes. Et encore plus fatiguant est l'écart entre cet état de fait et le discours providentiel que l'on tient aux personnes perçues comme atypiques : *"C'est bien d'avoir quelqu'un comme toi dans l'institution, tu bouscules les lignes"*. Mais bousculer les lignes n'est pas leur aspiration. Nous voulons simplement 'être'. Et à mon sens, si 'être' est si difficile au sein des institutions ecclésiastiques, il n'est pas étonnant que certains quittent les églises.

Noam Chomsky disait ceci : *"S'il est vrai qu'un élément fondamental de la nature*

humaine est [le] besoin de créer, de chercher, de création libre sans contraintes arbitraires des institutions coercitives, il s'ensuivra naturellement qu'une société convenable mettra tout en œuvre pour que ce besoin se réalise." Ma question est dès lors celle-ci : l'institution ecclésiastique en tant que collectivité permet-elle cette aspiration ? En d'autres termes, permet-elle aux personnes de simplement 'être' ce qu'elles sont au plus profond d'elles-mêmes, d'être dans le 'soi' sans peur du jugement et en se sentant accueilli de manière inconditionnelle ? Permet-elle que ce qu'elles créent leur ressemble réellement et ne soit pas le produit de la *doxa* ? Ma réponse à cette question est : non ! En cause, la coercition bien involontaire (en tout cas je l'espère) de l'institution.

Une raison à tout cela est peut-être à trouver du côté du conformisme social. Ce concept largement étudié en sciences sociales montre que les individus adoptent dans la majorité des cas des comportements qui sont en accord avec ce qui est attendu d'un groupe. La conséquence de deux objectifs principaux : éviter les conflits, et éviter les rejets de la part du groupe. Il est raisonnable de penser que lorsque le groupe en question pointe du doigt la différence, alors ce mécanisme est amplifié. Une piste.

Jérôme Grandet
Evangile&Liberté n° 342

Tolérance en période de turbulence



PR J. RÖSELAERS – Quelques idées sur la tolérance, présentées en octobre dernier lors d'une conférence à l'Alliance Française de Meppel...

Ce titre fait référence à un conflit entre protestants, en 1619. Je pense qu'en 2020 aussi, nous vivons des temps turbulents pour la tolérance, avec aujourd'hui une nouvelle bataille à mener. Un passé lointain et un passé récent prouvent que nos libertés et acquis ne sont pas toujours évidents. La tolérance est elle-même sous pression. Plus largement, je suis préoccupé par la perte de la conscience de soi, la perte d'un certain optimisme. La culture d'aujourd'hui est imprégnée du sentiment que nous perdons quelque chose.

Michel Houellebecq écrit dans son dernier ouvrage *Sérotonine* sur une société qui est sur ses dernières jambes, sur le point d'exploser. *"Personne ne sera plus heureux en Occident, le bonheur est un vieux rêve, les anciennes conditions pour le bonheur ne sont tout simplement plus disponibles"*, dit-il. Ilja Leonard Pfeijffer dit dans son livre *Grand Hotel Europe* : *"Ce que l'Europe a à offrir au monde, c'est son passé... Je ne veux pas conclure, comme l'hôtel où je séjourne et le continent dont il porte le nom, que nos meilleurs moments se trouvent maintenant dans le passé."* Deux écrivains qui partagent un

point de vue : nous sommes en train de perdre quelque chose de vital.

Des défis pour notre société

Les politiciens, ainsi que les hommes et femmes engagés, se laissent emporter par les vagues de pessimisme. Seul un revirement total pourrait nous sauver de la destruction, dit-on. Je ne partage pas ce désespoir. Oui, nous sommes dans une période de transition, aux Pays-Bas et en Europe. La relation transatlantique est sous pression. Notre Union européenne est confrontée à un Brexit chaotique. Environ 68 millions de personnes ont dû se déplacer ou se réfugier. Nos sociétés sont de plus en plus multiculturelles et multireligieuses.

Comment faire face à tous ces développements ? Voilà le défi pour nos politiciens, mais aussi pour toute la société. Des défis concernant le partage des ressources, la conciliation des différentes ambitions et désirs, la protection des faibles. Nous devons fournir des mécanismes pour résoudre nos conflits, et pour stimuler le développement de tous ceux qui appartiennent à la société. Nous avons un rôle à jouer dans le cours de l'histoire. Nous déterminons nous-mêmes comment les choses vont se passer ici. Le progrès est un chemin sinueux que nous parcourons nous-mêmes. Les Pays-Bas ont une histoire que nous avons encore à écrire.

Liberté, diversité et tolérance

Nous pouvons être fiers, ici, de la façon dont nous avons ancré les droits et valeurs universels, et en particulier la valeur de la tolérance. Nous l'avons relativement bien fait. Mais je ne veux pas idéaliser le passé. Il est temps de franchir de nouvelles étapes. Utiliser l'histoire comme une servante du futur. En ce qui me concerne, le mot-clé est 'militantisme'.

La liberté et la tolérance sont de nobles objectifs à poursuivre. Ils font partie de notre patrimoine culturel. Mais quiconque examine l'histoire ne peut que conclure qu'ils ne signifient pas grand-chose sans notre engagement. Ce n'est pas une possession tranquille.

Au contraire, la liberté et la tolérance nous appellent à agir. Ces valeurs nous offrent une perspective d'action pour l'avenir. Pour moi, aujourd'hui et demain, il s'agit d'une tolérance authentique et sincère envers les gens qui pensent ou se comportent différemment. Même si quelqu'un a une opinion qui blesse les autres. Même dans ce cas, il est non seulement important de tolérer les dissidents, mais aussi de les comprendre. Car en effet, la diversité est l'oxygène de notre démocratie. Et oui, la diversité signifie aussi le conflit. Mais c'est précisément là que se confirme et se renforce notre sensibilité pour la tolérance.

Pour construire l'avenir

J'espère que nous laisserons aux prochaines générations l'impression de la force de la communauté à laquelle ils appartiennent, et que les Pays-Bas ont joué un rôle particulier en pensant et en agissant au profit de la liberté, de la tolérance et de l'ouverture.

Pour les prochaines générations, nos concitoyens – même si leurs parents ou eux-mêmes ne sont pas nés aux Pays-Bas – pourront être fier de cette histoire qu'ils peuvent co-écrire. J'espère en outre que nous leur dirons qu'il est important de savoir qui nous étions. Mais il est encore plus important de définir qui nous sommes et voulons demeurer.

'Qui nous sommes' est déterminé par notre ouverture, notre tolérance et notre diversité. Cultivons cette diversité, cette ouverture et cette tolérance. Protégeons cela avec force. Ne gâchons pas nos énergies à nous concentrer sur nos différences. Concentrons-nous sur là où nous en sommes maintenant. Sur la façon dont nous continuerons ensemble. Comment nous progressons ensemble dans notre riche diversité. La liberté, la tolérance et la diversité sont et restent l'oxygène de notre société. Sans elles, il n'y a pas d'avenir. Avec elles, nous avons la possibilité de vivre, de nous développer et d'avoir un avenir meilleur.

De Lyon aux Yvelines...



PR R.-L. DEWANDELER – Par un horrible concours de circonstances, j'ai assisté ces jours-ci à la rencontre bouleversante d'un texte ancestral et un drame d'une tranchante actualité.

Début octobre, nous avons entamé dans la paroisse une série de rencontres mensuelles durant lesquelles nous nous focaliserons sur les composantes de la liturgie du culte réformé. Pour ouvrir la série, nous avons choisi de nous intéresser à la confession de la foi. Quelle différence entre confesser et professer ? Pourquoi le faire durant le culte ? Quel texte choisir qui fasse sens aujourd'hui et ici ? Nous avons pris le temps de parcourir quelques textes traditionnels ainsi que d'autres formulations plus contemporaines.

Parmi les textes traditionnels, nous avons lu la supposée *Règle de notre Foi* de l'évêque Irénée de Lyon [132-202]. Une confession de foi trinitaire que la plupart des participants ont découverte, et appréciée notamment pour sa concision et cette impression de foi sereine qui s'en dégage.

Pour mieux en comprendre le sens, j'ai voulu vérifier le texte original. Quelle ne fut pas ma surprise, non seulement de découvrir une formulation très différente, mais surtout contenant des éléments significatifs qui avaient (sans doute délibérément) été éliminés. En

particulier, ce passage où l'évêque de Lyon expose la finalité de la confession trinitaire : *"Afin que... tout genou fléchisse... et que (Dieu) rende sur tous un juste jugement, envoyant au feu éternel les esprits du mal et les anges infidèles, iniques et blasphémateurs..."* (*Contre les hérésies*, 1,10.1).

Déjà en soi un langage qui n'inspire pas la sympathie, et qui cadre peu avec ce que les Eglises tentent de dire aujourd'hui : l'accueil universel, l'amour de Dieu sans frontières, l'œcuménisme, le dialogue interreligieux, etc. Certes, il ne faut jamais juger les déclarations du passé à l'aune du présent : les circonstances sont différentes et peut-être n'aurions-nous pas fait mieux... "Si j'étais né en 17 à Leidenstadt..." Or c'était sans compter l'actualité toute récente : vendredi 16 octobre, un crime sauvage, crapuleux et bestial perpétré par un illuminé dans les Yvelines sur un professeur d'histoire décapité pour avoir évoqué le non respect de la liberté de conscience en montrant des caricatures du prophète de l'islam.

Ainsi, d'un côté l'obscurantisme et la violence au nom de la religion ; de l'autre l'éternel anathème de la 'mal-croyance' et la damnation aux peines éternelles des blasphémateurs ! Ne portons pas de conclusions hâtives, ni sur l'un ni sur l'autre, mais il faudra pour le moins en reparler...



petites CHRONIQUES du français

Bernard Cerquiglini est un linguiste français, professeur "à la langue bien pendue", qui anime depuis de longues années sur TV5 l'émission "Merci Professeur". Son livre *Petites chroniques du français comme on l'aime* (Editions Larousse, 2012) rassemble plus de 300 rubriques expliquant chaque fois l'origine et l'usage de quelques 'trésors' de la langue française. Bonne lecture. (ISBN : 978-2-03-588587-6)

apporter la Bible

et

amener de nouveaux fidèles

Un lecteur me demande d'expliquer la différence entre *apporter* et *amener*. Le bon usage n'est pas toujours arbitraire ; il s'explique souvent par l'histoire des mots.

Apporter vient du latin *apportare* qui signifiait 'porter quelque chose à quelqu'un'. C'est bien le sens depuis le plus ancien français : *on apporte un message*. D'où les emplois généraux (*le vent apportait de la poussière*), dérivés (*on apporte ses capitaux*) et absolus (*cette lecture m'apporte beaucoup*). Dans tous les cas, l'objet du verbe *apporter* est toujours un inanimé.

Amener est un composé du verbe *mener*, issu du bas latin *minare*, variante du latin classique *minari*, et signifiait 'menacer'. *Minare* était un verbe du latin rural : on menaçait d'un bâton ou en criant les bêtes que l'on conduisait. Issus du verbe *minare*, *mener* puis *amener* signifient en français 'accompagner un être doué de mouvement, en le dirigeant vers un lieu' : *docteur, je vous amène un de mes amis ; je vous amène mon cheval ; un mandat d'amener*. Le complément d'objet doit donc être un être animé. Bien sûr, on peut accepter l'emploi d'*amener* pour une chose capable de mouvement : *amener l'électricité au village*. Mais on ne devrait pas tolérer les expressions comme *amener une chaise, amener une forte somme*. Certes, les emplois contraires sont nombreux, et quasi lexicalisés dans le vocabulaire de la marine, où l'on dit : *amener les voiles*.

Il n'empêche, cette distinction est fondée, et il convient de la respecter. Elle est de bon usage. Sinon, il n'y aura plus qu'à *amener les couleurs* !

D'OÙ LA TIENS-TU DONC CETTE EAU VIVE ?

(une habitante de Samarie, selon Jean 4,11)